Ն 6139

1905 ՅՈՒԼԻՍ 21 ԲԻՆԱՇԽԷՆԳԻՀ — 1323 ՀԷՄԱՍԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 2 — ԵՒՐՄԻՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՄԷՆԷՄԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸԷ ՏԷՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷԿՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՈՆԷ ԾԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՕԹԱՆԳՈՒՄ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ-մասի 20 ղր.-ոց

ԻԼԱՆԱԲ ԾԻՑԱԹԼԱՐԸ

Միանգամ, 2նգամ վե 3ԻԱՆԳԱՄ տակիպե ղր. 5
ԿԻԱՆԳԱՄ տակիպե տաքրը » 3

Խմբագրատեղի Սթանպուլու Գալաթա Ալի Ֆաուզբեյին նուամբրու 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասանան տարբ։ Գրութիւնի մէվասու հաղցնան կազէթանէն տակիպ վե մեսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվասու նաֆիյա տաբիր պէնալեր մէճմանէն գազալ օլունմադ վե աբոն օլունմայան էվրաղ իսաե օլունմայաճաղ։

ԳԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԺԷՆԵՐԱԼ ԼԻՆԵՎԻՀ՝ 25 յուլիս Թարիխիւե Բէթերպուրկա տաթիաէք Թեւկրաֆը չէմմիւ տիր.

«Սան զէմանլարա պաղը եճնէպի կազէթալարընէն նէյր իթթիֆաքլերի հավատիւերտ՝ օրասմէզը քեսմիւէն չէվրիւմիւ օլաւզընը վե մէվզումզընն խալեզով Թեհլիքէլի տեւլի, վե պեւքատ վէիսիմ օլաւզընը պէյան, վե մաէթԹեսուիւ Ռուս կազէթալարը ասսիր՝ ալ ու եասաը օլմայան պու հավատիւերի էգթիպաս իսերէք օրասու հաղցնան էհալիւէ հանլեզ Ֆիքրիյէ վէրմէսէ օլասագլարընան, օրասմէզընն հալ ու մէվզեի ասիրի հաղցնան հաղիրաթը իւլար իթմէկի՝ վաղիֆէմ իյպաղնան տաս խաբիմ. մէվզմզը ասլա վէիսիմ օլմասընը կիպի, էնանալարմզը սաբի չէվրիւմէմիւ տիր. պէյաք Ճաբանլար պիր գալ տէֆա չէվիրմէք Թեյեպպիւսինաե պուլընմըշլար իսե տե, հարեքաթլերի տէմէսէնդ գալմըշ տիր։ Գիւրթիւն ճեպնէյի հարպ իւզերինաե տիւշման իւե գարշը գարշայա պուլընը յորըզ։

«Գաշլընա մէվզմզը իւե Ճաբանլար արասընա պիրազ մէսաֆէ վար տիր. Ճաբանլար՝ պիր չօղ տէֆա եռգիւշմադ Թեյեպպիւսինաե պուլընմըշլար իսե տե, գաթիւն մսաֆիրադ օլմամըշլար տիր։ Օրասմէզընն գուվվէթ մանեվրէսի եկրինաե օլասընը կիպի, տասքերիմիւն գոմանանլարընա եմնիյէթ վե իթիմսաը պիրքէտալ վե իճապ իսեճէք մէզալիթի իճրա վե իթմամա հաղիր պուլընմադա տիր։»

Ինկիլիզ կազէթալարը Մ. Գալուրա իւե վուգու պուլան պիր միւլագատը խիւլասասընը նէյր իթմէյլերտիր։ Մէղգիւր միւլագատա Մ. Գալուրա՝ Ճաբանլարընն անմադ Թեմամիր միւլգիրինի մուհաֆազա մազսէտինաե պուլընը, նէ արազիրինի Թեվի իթմէք վե նէ տե Մինիթէհի Շարգտա հաղը ըիւճանն գազանմադ արզուսընա պուլընմասընը, վե տիկեր տէվլէթլեր Թարաֆընան մունասիբեպեյլերտե գապալ իսիլէն բրոկրամ մունիպինէ, Ռուսիանէն Թազիմաթը հարպիյէ վէրմէկէ մէճբուրիյէթի տերքեար օլասընը պէյան իթմէյ տիր։

Վիէննասան իչար օլունընը կէօրե, Աւսթրիանէն Թէնիգաթը հագցնա Զին հիւքիւմէթինէ մաիլամաթ օլմադ իւզրե, Զին սէֆարէթի՝ ալեմէք ֆարիգա նէզամնամէսինե տայը մանիլ վե տարիւֆիանալարա, ֆիւնան ագաեմիալարընա վե Թէրեզիամում մէքթեպը ալիսինէն Թէնիդէնե տիր օլան գանունլարը Թերճէմէ իթմիմէքտե տիր։

Աւսթրիա վե Զին լիսանլարը արասընա բեք պէօյուք ֆարգ մէվճուտ օլմասընա պինտէն, պու իւէն եվվէլ էվսէ բեք միւհիմ օլաճաղընա հիւքմ իսիյէ տիր։ Զին հիւքիւմէթի՝ իճրա իսեճէկի Թէնիդաթտա, Աւսթրիալը մսել իթթիֆաղ եւլեմեք իսթեյօր. Թերճէմէ մէսելեսի՝ Բեքքն սեֆարէթ մէմուրլարընն մսավէնէթիւե սեֆարեթ քեսթիլերինե Թեվաբ իսիյէ տիր։

«Գաղեթ ալ Գերլինին ալարզը մասիմտա կէօրե, Զար՝ Սախալին ասասընն իշղալինի խապեր ալարագ, մեղգիւր տասնն եսպապը միւսաֆիրընն դայրը քեսֆի պուլընմասընան օլայը, ժէներալ Լինեվիչ պեյանը հայրեթ եյլեմէյ, վե ժէներալ Լինեվիչ վերսիկի ճեվապտա՝ մայեթինաե պուլընան պիթիւն Ռուս ասքերինի Մանչուրիաե Թօքասընընը վե եռգընտա պէօյուք պիր մուզաֆֆերիյէթ հավատինի Թեվլեզ իսեճէկէնի պեյան իթմէյ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Եարընն Ռուսիա Զարընն վուհուսինին եեվմը մախասուսը օրմադ միւսլման Խրիսթօ Գարիճանընն իճրա օլունան Թեատրիր վե Թատգիգաթ սեմերեսիւե սալիմէն գուրթարըլարագ, խանեսինե կէօնաերիւսիկի վե եշգեյանընն չիսաեթլե Թատգիգաթընա ասվամ օլունմադա պուլունաբզը վե մեշհուր եշգեյասան Գօզվե գարիչելի Բէթրօ Խրիսթօնընն Թատգիգինե մէմուր, Գէօրբիօզ զապթա մէմուրը Հասան չավուշ ըէֆգաթընասի մուֆրեզէի սաքերիւենին եսերը Թատգիդ վե զարեթլերի օրադագ, մէրգումընն Գէօրբիօզ գոմանանընընա Թէսլիմը նէֆս եյլեսիկի Սելանիկաեն մերճիինե պիլիրիլմէ տիր։

—Թաղրարտա պելեսիյ սաբրելերինե այիս իսթիհանամելերին, սազրուսան սազրուսյա պելեսիյ բեխելերինե մի եուգա միւլքիյլ մէմուրլարընա վերիլմէսի լազմ կելեճեկի Տախիլյե նէզարէթինաեն օրելմէզ տիր։

—Տեսե-Ազանան իչար օլունընյոր։ «Գուրասա պիր լիման ինչասը լիւգումը պու քերբե բեք զիյատ նազարը սիգարթա ճեկդիր եյլեմէյ տիր։ Ֆիլհագիգա, Տեսե-Ազանան վաբոր վե սեֆինելերի լոսոս բիւգեսրընան մունհաֆազա իսեճեք պիր լիման իհտիյաճ վար տիր։

«Շեհրիմիզ մէվզի ճողրաֆիսի հասեպիյլե Սուրիա, Իզմիր վե Ճեզայիրը Պահրը Սեֆիրասեն Էվրօբայա կէօնտերիլեճեք հոլնելար իչիւն, Տեսե Ազան-Սելանիկե տահա միւրեճճահ տիր։ Զունքի Տեսե Ազանան էսիրնեյե կիսիլերեք օրասա չարգ սիւրաթ գաթարընա միւվասելեթ միւսքին իքեն Սելանիք Թարիգիլե կիսիլսիկի հալսե, Շարդ սիւրաթ գաթարընա անմադ Գելկրասա եեթիչելեպիլմեքտե տիր։

«Փաղա օլարագ Իզմիր իւե Սելանիք արասընասի մեսաֆէսեն, Իզմիր իւե Տեսե-Ազան արասընասի մեսաֆէ 70 միլ նօգսան տիր։ Իսրամաթ նօգթաթ նազարընան տասխ տիր փաստ վար տիր։ Հունքի թիւճճար Գուրկազ Թարիգելե եսրամաթի տահա մասրաֆլը օլասընը անլայարագ, Տեսե-Ազան Թարիգիլե եերասաթա պաշամըշլար տիր քի, պու հալսե պիր լիման ինչասընան նե գասար փաստ ելսե իսթիճճակի ազաստի գայա ու գելման տիր։»

—Կեչեանե Թարաքը հիւքիւմէթը Սեֆիրլեսեն իսթիյազը իհնան պուլրըմզը օլան, Համա-Հալեզ չիմենաքէր խաթիրընան տա սիւրաթը միւմքինե իւե ինչասը մաթլուզ օլարագ, կիւղերկեան վե սաբրեյե միւեսսիրլի խարիթա վե եվրադը լազմե իմանլիմ վե Թատգիդ գելընմըշ, վե պու քերբե պիւթիւն խաթիր 8 չիւպելյե Թագսիմ օլունարագ, չիւպելերեսեն պաղլարը 300 վե պաղլարը տա 900000 ֆր. մուգապիլինաե, ինչասաթ միւթեհհիւալերինե իհտալե վե իլգամ իսթիմեք իւզրե պուլունմըշ տիր։

Պու պաղաե իգթիզա իսեն միւնագասալը, ալաֆր. սեղա.ին Էնանեն էթիպարեն իճրա գելընը, ազ զեմանտա խիթամ պուլունան, հեման Թարաֆ Թարաֆ ինչասընա պաշանելանագ տիր։

—Գասարքեօյ, Գըզել-Թօբրագ, Էրենքեօյ, Հայտար Բաշա, Իսկիւսար վե Ֆեներ Պաղչեսի վե ճիվարլարընա օմրպիւս իսլեմէք իւզրե, իմթիյազ իսթիհսալի իչիւն վագը օլան Թեչեպպիւսե միւթեալիգ եվրադ՝ Շեհր Եմանեթինեճ պիթթեսագիգ Պաղը Ալիյե կէօնտերիմիչ իսա։ Ախիրեն ալընան մալիւմաթա կէօրե, մերճիինճե Թեագիգաթ լազմե իյիա իսթիմեսի վե պատեհաղընը անլայարագ, Տեսե-Ազան Թարիգիլե էսբրանաթա պաշամըշլար տիր քի, պու հալսե պիր լիման ինչասընան նե գասար փաստ ելսե իսթիճճակի ազաստի գայա ու գելման տիր։»

—Կեչեանե Թարաքը հիւքիւմէթը Սեֆիրլեսեն իսթիյազը իհնան պուլրըմզը օլան, Համա-Հալեզ չիմենաքէր խաթիրընան ս

ՈՍԴԵՂՈՆՆՈՍ ՊԻՆԿՈՎ

ԲԱԼԵՐԻ ՍԻՐԱԿԱՆ ԿԱՊՈՒՄ

Բերիշէն սպասող էրգիշդ սասալը ինչ ֆոնդ ու ֆիլիսոֆ էլ ասաց, բայց ինչ-որ բան ասելու էլ չունի։ Ինչպես ասում է Ֆրանսիսը, ամեն ինչ ասված է, բայց ոչ բոլորի կողմից

Ամենայն հարգանքով հրավիրվում են բոլոր նախկին ուսանողները Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսարանի Գևորգյան հոգևոր դպրոցի 1886 թվականից մինչև 1910 թվականը ավարտածները՝ Ս. Էջմիածնում տեղի ունեցող հոբելյանական տոնակատարությանը մասնակցելու։ Դպրոցի հոգաբարձություն

Ս. Գևորգյան հոգևոր դպրոցի հոբելյանական հանձնաժողով

Ս. Գևորգյան հոգևոր դպրոցի հոբելյանական հանձնաժողովի նախագահ՝ Գ. Ալիխանյան

Ս. Գևորգյան հոգևոր դպրոցի հոբելյանական հանձնաժողովի գրագիր՝ Ս. Ղազարյան

Ս. Գևորգյան հոգևոր դպրոցի հոբելյանական հանձնաժողովի գանձապետ՝ Ս. Ալանյան

Ս. Գևորգյան հոգևոր դպրոցի հոբելյանական հանձնաժողովի անդամներ՝ Ս. Ասլանյան, Ս. Ասլանյան, Ս. Գրիգորյան, Ս. Գրիգորյան, Ս. Գրիգոր

ՍԻՐԵՐ

ԳԼԽԱՎՈՐ ՍԵՂԱՆ ԱՌՈՒՆ ԵՎ ՄԱՐՄԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՅԻՆ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱՎՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼ 1.500.000 ՌՈՒԲԼԻ

Մեր գործարանը ունի ամենակատարյալ մեքենաներ, որոնցով հնարավոր է արտադրել ամենաշքեղ ապակիներ, հայելիներ, ինչպես նաև ամենաարագ ապակիներ։ Գործարանը ունի նաև ոսկեզօծման բաժին։ Գործարանը ստանում է ամենաբարձր գնահատում։

Մեր գործարանի ապակիները գտնվում են հետևյալ հասցեներում։

Գլխավոր գրասենյակ՝ Սարի-Գյոլ, Սարի-Գյոլ գրասենյակ։